Conto annuale 2024

dell'associazione Croce Rossa Svizzera presentato secondo le norme Swiss GAAP FER



Croce Rossa Svizzera

Sommario

4 Bilancio al 31 dicembre
5 Conto economico
6 Conto del flusso dei mezzi
7 Prospetto della variazione del capitale
9 Allegato al conto annuale
11 Spiegazioni relative al bilancio
15 Spiegazioni relative al conto d’esercizio
19 Altre spiegazioni
21 Rapporto dell'Ufficio di revisione
23 Conto d’esercizio 2024 per settore di attività
23 Sanità e integrazione
24 Cooperazione internazionale
25 Marketing e comunicazione
26 Organi/Direzione/Finanze, personale e servizi

Impressum

Editore: Croce Rossa Svizzera (CRS), Berna
Copertina/Retro di copertina: Nel 2024, la formazione *chili* per la gestione dei conflitti offerta dalla CRS ha festeggiato il 25° anniversario. La formazione, disponibile a partire dalla scuola materna per tutti i gradi di istruzione, costituisce un valido supporto anche per aziende, amministrazioni pubbliche, associazioni e altre organizzazioni. © CRS / Ruben Ung
Realizzazione grafica: MK Design (CRS)
Lingue: italiano, tedesco, francese

Associazione Croce Rossa Svizzera
Rainmattstrasse 10
Casella postale
3001 Berna
Telefono 058 400 41 11
info@redcross.ch
redcross.ch

Donare per un mondo più umano.
IBAN CH97 0900 0000 3000 9700 0

Bilancio al 31 dicembre

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	2023	2024
Liquidità		28 159	16 344
Titoli	1	87 295	78 458
Crediti da forniture e prestazioni	2	6 731	8 522
Altri crediti	3	7 936	7 229
Rimanenze		36	32
Delimitazioni attive	4	4 072	3 046
Attivi circolanti		**134 229**	**113 631**
Immobilizzi materiali	5	43 393	41 584
Immobilizzi immateriali	6	2 653	2 555
Immobilizzi finanziari	7	5 685	4 920
Attivi fissi		**51 731**	**49 059**
ATTIVI		**185 960**	**162 690**
Debiti da forniture e prestazioni	8	20 029	5 425
Debiti finanziari a breve termine	9	2 013	1 500
Altri debiti a breve termine	10	2 363	2 181
Delimitazioni passive	11	15 085	13 208
Capitale di terzi a breve termine		**39 490**	**22 315**
Capitale dei fondi	12	74 557	65 144
Capitale di terzi a lungo termine		**74 557**	**65 144**
Capitale fisso		21 606	24 800
Mezzi liberi e d'esercizio		50 307	50 431
Capitale dell'organizzazione	13	**71 913**	**75 232**
PASSIVI		**185 960**	**162 690**

Conto economico

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	2023	2024
Ricavi			
Donazioni	14	45 882	34 949
Eredità e lasciti	14	8 285	9 816
Forniture e prestazioni	15	14 636	15 515
Contributi dell'ente pubblico	16	32 514	30 539
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	17	25 968	27 035
Ricavi d'esercizio		**127 285**	**117 853**
Costi			
Appelli per la raccolta fondi	18	(4 777)	(4 648)
Forniture e materiale per progetti	19	(14 557)	(12 508)
Prestazioni per progetti	20	(55 637)	(45 694)
Personale	21	(54 463)	(55 202)
Altri costi d'esercizio	22	(11 303)	(12 031)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	5, 6	(2 153)	(2 209)
Costi d'esercizio		***(142 890)***	***(132 292)***
Risultato aziendale		**(15 605)**	**(14 439)**
Ricavi finanziari	23	8 318	9 888
Costi finanziari	23	(5 167)	(2 430)
Ricavi estranei all'esercizio	24	2 323	1 213
Costi estranei all'esercizio	24	(468)	(326)
Altri risultati		*5 006*	*8 345*
Risultato prima della variazione del capitale dei fondi		**(10 599)**	**(6 094)**
Assegnazione capitale dei fondi	25	(84 713)	(61 757)
Impiego capitale dei fondi	25	94 672	71 170
Variazione capitale dei fondi		*9 959*	*9 413*
Risultato annuale prima della variazione del capitale dell'organizzazione		**(640)**	**3 319**
Impiego dell'utile			
Assegnazione capitale dell'organizzazione	25	(11 077)	(10 980)
Impiego capitale dell'organizzazione	25	11 737	7 661
Variazione capitale dell'organizzazione		*660*	*(3 319)*
Risultato		**20**	**(0)**

Conto del flusso dei mezzi

Il conto del flusso di mezzi completa il bilancio e il conto economico con informazioni supplementari sulle operazioni effettuate in materia di investimenti e di finanziamenti nonché sull'evoluzione della situazione finanziaria dell'associazione Croce Rossa Svizzera (CRS).

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Mezzi liquidi al 1° gennaio	**20 463**	**28 159**
Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione	(640)	3 319
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	2 153	2 209
Perdite / (Cessazione) delle svalutazioni	(140)	0
Altri risultati senza influsso sui fondi	196	100
Perdite / (Utili) da cessione di immobilizzi	(1 731)	(558)
Utili realizzati su titoli	(1 251)	(2 852)
Utili non realizzati su titoli	(1 753)	(3 405)
Diminuzione / (Aumento) titoli	2 074	15 093
Diminuzione / (Aumento) crediti da forniture e prestazioni	2 429	(1 702)
Diminuzione / (Aumento) rimanenze	7	4
Diminuzione / (Aumento) altri crediti, delimitazioni attive	(557)	1 733
(Diminuzione) / Aumento debiti da forniture e prestazioni	16 037	(14 604)
(Diminuzione) / Aumento altri debiti, delimitazioni passive	(60)	(2 390)
(Diminuzione) / Aumento capitale dei fondi	(9 959)	(9 413)
Flusso finanziario dell'attività operativa	**6 804**	**(12 465)**
Investimenti in immobilizzi finanziari	(8)	0
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari	2 309	1 324
Investimenti in immobilizzi materiali mobili	(154)	(211)
Investimenti in immobilizzi materiali immobili	1 250	0
Investimenti in immobilizzi immateriali	(1 244)	(282)
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	**2 153**	**831**
Rimborso di debiti finanziari a breve termine	(1 300)	(200)
Assunzione di debiti finanziari a breve termine	39	19
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento	**(1 261)**	**(181)**
Mezzi liquidi al 31 dicembre	**28 159**	**16 344**
Variazione mezzi liquidi	**7 696**	**(11 815)**

Prospetto della variazione del capitale

Il prospetto della variazione del capitale presenta le entrate, i trasferimenti interni, le uscite e le esistenze dei mezzi provenienti dal capitale dei fondi e dal capitale dell'organizzazione. Il capitale dei fondi indica i mezzi destinati a progetti in Svizzera e all'estero. Il capitale dell'organizzazione è suddiviso in capitale fisso e capitale libero, ed è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio. Il capitale fisso è soggetto a maggiori restrizioni rispetto a quelle previste dagli obiettivi generali dell'organizzazione. Esso comprende le riserve di rivalutazione (costituite a seguito di una nuova valutazione degli immobilizzi materiali), una riserva «Formazione Riconoscimento» (i cui fondi possono essere utilizzati unicamente per gli scopi stabiliti dall'accordo concluso con la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione concernente il riconoscimento dei certificati e dei diplomi esteri nelle professioni sanitarie non universitarie), una riserva «Formazione Registro delle professioni sanitarie» (che, conformemente al contratto stipulato con l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), può essere utilizzata solo per la gestione del registro delle professioni sanitarie) nonché una riserva di fluttuazione di valore per coprire i rischi d'investimento. La creazione della riserva di fluttuazione di valore è avvenuta tramite gli utili derivanti dagli investimenti in titoli degli anni precedenti. All'interno del capitale dei fondi vengono effettuati dei «trasferimenti interni», in particolare dai fondi e mezzi «Mondo intero» ai mezzi destinati a regioni specifiche. I mezzi in questione provengono tra l'altro dai contributi della Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC e della Fondazione umanitaria CRS.

(in migliaia di franchi)	Stato iniziale	Ricavi interni	Entrate	Trasferimenti interni	Uscite	Stato finale
	01.01.23					**31.12.23**
Mezzi Svizzera	18 517	3	8 369	0	(8 175)	18 714
Mezzi Europa	18 238	87	14 229	11 753	(27 844)	16 463
Mezzi Africa	9 696	55	11 729	3 641	(15 273)	9 848
Mezzi Asia	13 558	107	15 372	7 329	(20 024)	16 342
Mezzi America Centrale e del Sud	1 378	11	3 449	4 170	(8 042)	966
Mezzi mondo intero	23 129	224	20 578	(16 393)	(15 314)	12 224
Fondi programmi di sviluppo	0	0	8 000	(8 000)	0	0
Fondi aiuti in caso di catastrofe	0	0	2 500	(2 500)	0	0
Capitale dei fondi	**84 516**	**487**	**84 226**	**0**	**(94 672)**	**74 557**
Riserve di rivalutazione	16 950	0	0	0	(606)	16 344
Riserva Formazione-Riconoscimento	2 171	0	0	0	0	2 171
Riserva Formazione-Registro delle professioni sanitarie	358	0	429	0	0	787
Riserva di fluttuazione di valore	765	0	1 540	0	0	2 305
Capitale fisso	**20 244**	**0**	**1 968**	**0**	**(606)**	**21 606**
Mezzi liberi e d'esercizio	52 782	0	9 109	(473)	(11 131)	50 287
Risultato	(473)	0	20	473	0	20
Capitale libero	**52 309**	**0**	**9 129**	**0**	**(11 131)**	**50 307**
Capitale dell'organizzazione	**72 553**	**0**	**11 097**	**0**	**(11 737)**	**71 913**

(in migliaia di franchi)	Stato iniziale	Ricavi interni	Entrate	Trasferimenti interni	Uscite	Stato finale
	01.01.24					**31.12.24**
Mezzi Svizzera	18 714	3	9 681	(241)	(8 390)	19 766
Mezzi Europa	16 463	69	9 418	2 870	(16 750)	12 070
Mezzi Africa	9 848	44	4 789	4 108	(13 224)	5 564
Mezzi Asia	16 342	112	8 509	8 089	(19 191)	13 861
Mezzi America Centrale e del Sud	966	20	2 887	5 483	(6 764)	2 592
Mezzi mondo intero	12 224	224	15 503	(9 809)	(6 850)	11 292
Fondi programmi di sviluppo	0	0	8 000	(8 000)	0	0
Fondi aiuti in caso di catastrofe	0	0	2 500	(2 500)	0	0
Capitale dei fondi	**74 557**	**471**	**61 286**	**(0)**	**(71 169)**	**65 144**
Riserve di rivalutazione	16 344	0	0	0	(606)	15 738
Riserva Formazione-Riconoscimento	2 171	0	0	0	0	2 171
Riserva Formazione-Registro professioni sanitarie	787	0	245	0	0	1 032
Riserva di fluttuazione di valore	2 305	0	3 555	0	0	5 860
Capitale fisso	**21 606**	**0**	**3 800**	**0**	**(606)**	**24 800**
Mezzi liberi e d'esercizio	50 287	0	7 180	20	(7 055)	50 431
Risultato	20	0	0	(20)	0	0
Capitale libero	**50 307**	**0**	**7 180**	**0**	**(7 055)**	**50 431**
Capitale dell'organizzazione	**71 913**	**0**	**10 980**	**0**	**(7 661)**	**75 232**

Allegato al conto annuale

Principi di tenuta della contabilità e dell'esposizione del conto annuale, principi di valutazione

Il conto annuale dell'associazione Croce Rossa Svizzera, Berna, è esposto in conformità alle «Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti» Swiss GAAP FER (in particolare Swiss GAAP FER 21), alle direttive della Fondazione Zewo (il servizio svizzero di certificazione per le organizzazioni di utilità pubblica che raccolgono donazioni), al diritto svizzero e agli Statuti dell'organizzazione.

Il conto annuale presenta un quadro fedele e attendibile della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica dell'associazione Croce Rossa Svizzera. Fanno stato i principi di valutazione previsti dalle Swiss GAAP FER.

Il Consiglio della Croce Rossa effettua un'analisi dei rischi una volta all'anno. Nel processo di valutazione dei rischi rientrano l'identificazione e la valutazione sistematica dei rischi, la loro priorizzazione e la definizione e il controllo delle misure necessarie per eliminarli o minimizzarli. Anche il sistema di controllo interno è uno strumento fondamentale che comprende tutti i metodi e le misure per garantire un corretto svolgimento dei processi operativi tramite l'eliminazione, la riduzione e l'individuazione di errori e abusi.

Il conto annuale è redatto in tedesco, francese e italiano e pubblicato sul sito del rapporto annuale digitale redcross.ch/rapporto-annuale-2024. La versione giuridicamente vincolante del conto annuale è quella in lingua tedesca.

Quale rapporto d'attività vale il rapporto annuale della Croce Rossa Svizzera, pubblicato sul sito redcross.ch/rapporto-annuale-2024. In aggiunta al presente conto annuale, viene allestito e pubblicato un conto annuale consolidato.

Il conto annuale è stato trattato dal Consiglio della Croce Rossa in data 05.05.2025. Il Consiglio della Croce Rossa ha raccomandato in data 28.06.2025 all'Assemblea della Croce Rossa di approvare il conto annuale. Le somme possono presentare differenze trascurabili dovute agli arrotondamenti.

Principi di valutazione

Liquidità	Valore nominale, valute estere al corso fiscale al 31.12: USD 0.91 (esercizio precedente: USD 0.84) EUR 0.94 (esercizio precedente: EUR 0.93) GBP 1.14 (esercizio precedente: GBP 1.07) DKK 0.13 (esercizio precedente: DKK 0.12)
Titoli	Quotazione secondo gli estratti di deposito delle banche a fine anno. Per compensare le fluttuazioni di valore è stata creata un'apposita riserva, la cui entità è determinata dai rischi di investimento (10–20% del valore).
Crediti da forniture e servizi	Valore nominale dopo debita rettifica.
Altri crediti	A causa di diversi rischi finanziari nei Paesi di intervento, a seconda dei continenti avviene una rettifica differenziata del 5 – 10 % sugli anticipi di progetti.
Rimanenze	Prezzo di acquisto o al valore di mercato se inferiore.

Investimenti finanziari, partecipazioni	Prezzo d'acquisto dopo debita rettifica. Pagamento di interessi sui prestiti a tassi conformi ai prezzi di mercato. Partecipazioni a società semplici al valore reale.
Immobilizzi materiali, immobilizzi immateriali	Costo d'acquisto o di produzione dopo rettifica accumulata, necessaria dal punto di vista operazionale. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di vita stimata. A partire dal 01.01.2024 il limite di attivazione è fissato a CHF 20 000 (a CHF 5000 fino al 31.12.2023). Durata di vita stimata per i beni mobili e gli immobilizzi immateriali: Mobilio, macchine, veicoli, attrezzatura informatica: 8 anni Hardware informatico (fino al 31.12.2023): 4 anni Hardware informatico (dal 01.01.2024): 3 anni Software: 5 anni
Beni immobili	Costo d'acquisto o di produzione dedotte le rettifiche di valore accumulate economicamente necessarie. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di vita stimata. Investimenti e risanamenti vengono attivati soltanto se allungano la durata di vita stimata o aumentano il valore dell'immobile. Immobili: 50 anni Investimenti/risanamenti con valore aggiunto: 25 anni
Debiti	Valore nominale, interessi su prestiti a condizioni normali di mercato.
Organizzazioni correlate	Organizzazioni affiliate • Associazioni cantonali della Croce Rossa • Organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa – Samaritani Svizzera, Olten – Società Svizzera di Salvataggio (SSS), Sursee – Società Svizzera delle Truppe Sanitarie (SSTS), Aarau – Società svizzera per cani da ricerca e da salvataggio (REDOG), Stettlen Istituzioni della Croce Rossa • Trasfusione CRS Svizzera SA, Köniz • Fondazione umanitaria CRS, Berna Altre organizzazioni correlate alla CRS • Curena AG, Zurigo • Fondazione Finanze Croce Rossa Svizzera, Berna • Interregionale Blutspende SRK AG, Berna • Psychotherapeutische Praxis für Überlebende von Folter und Krieg AG, Köniz • Fondazione Lindenhof Bern, Berna • Stiftung zur Förderung des Blutspendedienstes Region Bern, Berna

Spiegazioni relative al bilancio

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	**2023**	**2024**
1 Titoli			
Azioni		10687	10793
Obbligazioni		16853	17956
Fondi d'investimento obbligazioni		20631	15448
Fondi d'investimento azioni e fondi misti		29371	24312
Fondi d'investimento beni immobili		9753	9949
Totale		**87295**	**78458**

In seguito all'utilizzo del denaro delle donazioni, ad esempio per l'Ucraina, il capitale dei fondi si è ridotto di CHF 9,413 mio. e di conseguenza anche il portafoglio titoli.

2 Crediti da forniture e prestazioni			
Ente pubblico	a)	954	4757
Organizzazioni correlate		1411	1076
Terzi		4376	2698
Delcredere		(10)	(8)
Totale		**6731**	**8522**

a) I crediti verso il settore pubblico comprendono i contributi della Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC e della Segreteria di Stato della migrazione SEM per i progetti.

3 Altri crediti		
Ente pubblico	238	291
Anticipi da progetti	7301	6266
Terzi	660	836
Rettifica di valore progetti	(263)	(164)
Totale	**7936**	**7229**

4 Delimitazioni attive		
Ente pubblico	3064	2381
Organizzazioni correlate	6	38
Terzi	1002	627
Totale	**4072**	**3046**

5 Immobilizzi materiali

(in migliaia di franchi)	Stato **01.01.2023**	Entrate	Uscite	Stato **31.12.2023**
Valori di acquisizione				
Sostanza mobile	4822	154	(77)	4899
Beni immobili aziendali	46701	0	0	46701
Beni immobili non aziendali	15698	0	(145)	15553
Totale	**67221**	**154**	**(222)**	**67153**
Rettifiche di valore accumulate				
Sostanza mobile	(3610)	(511)	77	(4044)
Beni immobili aziendali	(15478)	(1371)	0	(16849)
Beni immobili non aziendali	(2677)	(190)	0	(2867)
Totale	**(21765)**	**(2072)**	**77**	**(23760)**
Valori contabili netti				
Sostanza mobile	1212	(357)	0	855
Beni immobili aziendali	31223	(1371)	0	29852
Beni immobili non aziendali	13021	(190)	(145)	12686
Totale	**45456**	**(1918)**	**(145)**	**43393**

(in migliaia di franchi)	Stato **01.01.2024**	Entrate	Uscite	Stato **31.12.2024**
Valori di acquisizione				
Sostanza mobile	4899	211	(65)	5045
Beni immobili aziendali	46701	0	0	46701
Beni immobili non aziendali	15553	0	0	15553
Totale	**67153**	**211**	**(65)**	**67299**
Rettifiche di valore accumulate				
Sostanza mobile	(4044)	(460)	65	(4439)
Beni immobili aziendali	(16849)	(1370)	0	(18219)
Beni immobili non aziendali	(2867)	(190)	0	(3057)
Totale	**(23760)**	**(2020)**	**65**	**(25715)**
Valori contabili netti				
Sostanza mobile	855	(249)	0	606
Beni immobili aziendali	29852	(1370)	0	28482
Beni immobili non aziendali	12686	(190)	0	12496
Totale	**43393**	**(1809)**	**0**	**41584**

6 Immobilizzi immateriali

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato **01.01.2023**	Entrate	Uscite	Stato **31.12.2023**
Valori di acquisizione					
Immobilizzi in corso	a)	1369	1253	(1186)	1436
Software		4956	1177	(63)	6070
Totale		**6325**	**2430**	**(1249)**	**7506**
Rettifiche di valore accumulate					
Software		(4645)	(271)	63	(4853)
Totale		**(4645)**	**(271)**	**63**	**(4853)**
Valori contabili netti					
Immobilizzi in corso		1369	1253	(1186)	1436
Software		311	906	0	1217
Totale		**1680**	**2159**	**(1186)**	**2653**

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato **01.01.2024**	Entrate	Uscite	Stato **31.12.2024**
Valori di acquisizione					
Immobilizzi in corso	b) c)	1436	533	(532)	1437
Software		6070	280	(103)	6247
Totale		**7506**	**813**	**(635)**	**7684**
Rettifiche di valore accumulate					
Software		(4853)	(379)	103	(5129)
Totale		**(4853)**	**(379)**	**103**	**(5129)**
Valori contabili netti					
Immobilizzi in corso		1436	533	(532)	1437
Software		1217	(99)	0	1118
Totale		**2653**	**434**	**(532)**	**2555**

a) Nell'esercizio 2023 è stato concluso con successo l'upgrade a ERP Microsoft 365 Business Central.

b) Negli immobilizzi in corso rientrano costi di progetto per la piattaforma di coordinamento dei volontari, E-Mental-Health, l'ottimizzazione dell'Identity and Access Management, la sostituzione degli attuali software per le prestazioni delle associazioni cantonali della Croce Rossa nonché il rinnovo del CRM.

c) Oltre alle attivazioni dei software, le dismissioni di immobilizzi in corso comprendono anche lo storno di CHF 218 000 per servizi non di valore forniti dal precedente partner di implementazione per il rinnovo del CRM, che sono stati riaddebitati al progetto.

7 Immobilizzi finanziari

(in migliaia di franchi)	**2023**	**2024**
Prestiti organizzazioni correlate	2605	1041
Partecipazioni	2127	3127
Rettifica partecipazioni	(460)	(460)
Immobilizzi finanziari	1413	1211
Totale	**5685**	**4919**

Quota di capitale e di diritti di voto detenuta in partecipazioni dirette		
Comunità di lavoro Texaid, Schattdorf	50,0%	50,0%
Trasfusione CRS Svizzera SA, Köniz	50,5%	50,5%
Curena AG, Zurigo	100,0%	100,0%

Psychotherapeutische Praxis für Überlebende von Folter und Krieg AG, Köniz		100,0%	100,0%

Quota di capitale e di diritti di voto detenuti in immobilizzi finanziari

Texaid Textilverwertungs AG, Schattdorf		14,6%	12,5%

La CRS ha venduto la sua partecipazione nella società Texaid Textilverwertungs AG alla famiglia fondatrice con effetto da novembre 2023. Le azioni vengono trasferite all'acquirente in base ai pagamenti rateali.

Dopo la data di chiusura del bilancio, il 31.12.2023, a causa di un bilancio deficitario di Curena AG, una parte degli attuali prestiti a lungo termine degli azionisti è stata trasformata in capitale proprio, procedendo dunque a un'operazione di aumento di capitale (debt equity swap).

8 Debiti da forniture e prestazioni

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	2023	2024
Ente pubblico		80	130
Organizzazioni correlate		1 082	532
Partecipazioni		60	30
Terzi	a)	18 807	4 733
Totale		**20 029**	**5 425**

a) Nel 2023 include i contributi dell'ente pubblico che sono stati destinati alla Federazione internazionale delle Società di Croce Rossa e Mezzaluna Rossa (IFRC).

9 Altri debiti a breve termine

Istituti di previdenza	641	637
Cassa di compensazione	487	2
Terzi	885	861
Totale	**2 013**	**1 500**

10 Debiti finanziari a breve termine

Organizzazioni correlate	2 363	2 181
Totale	**2 363**	**2 181**

11 Delimitazioni passive

Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)		2 172	5 041
Catena della Solidarietà		3 923	214
Ente pubblico		231	2 505
Organizzazioni correlate	a)	3 171	260
Altro		5 588	5 188
Totale		**15 085**	**13 208**

a) Nel 2023, include in particolare un credito delle associazioni cantonali della Croce Rossa derivante dal contratto con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS) per la promozione dell'assistenza alle persone anziane. Il pagamento finale dell'UFAS e la relativa trasmissione dei contributi avvengono l'anno successivo.

12 Nel **capitale dei fondi** sono riportati i mezzi destinati a progetti specifici in Svizzera e all'estero. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

13 Il **capitale dell'organizzazione** è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio ed è suddiviso in capitale fisso e mezzi liberi e d'esercizio. Il capitale fisso è soggetto a severe restrizioni. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale. La Fondazione Zewo definisce riserve adeguate per gli enti assistenziali: il capitale dell'organizzazione deve coprire i costi totali dell'organizzazione per un minimo di 3 mesi e un massimo di 18 mesi. La quota di riserva corrisponde al rapporto tra il capitale dell'organizzazione alla fine di un esercizio e il totale delle spese durante tale esercizio. È espressa in numero di mesi durante i quali un'organizzazione può far fronte alle proprie spese senza entrate supplementari. La quota di riserva della Croce Rossa Svizzera corrisponde a 6,8 mesi (esercizio precedente: 6,0 mesi).

Spiegazioni relative al conto d'esercizio

14 Raccolta di fondi

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	2023	2024
Donazioni finanziarie	a)	38 225	27 451
Donazioni materiali	b)	7 657	7 498
Totale donazioni		***45 882***	***34 949***
Totale eredità e lasciti		***8 285***	***9 816***
Totale raccolta di fondi		**54 167**	**44 765**
Donazioni libere, eredità e lasciti		24 676	26 832
Donazioni con scopo specifico, eredità e lasciti		29 491	17 933
Totale raccolta di fondi		**54 167**	**44 765**

I ricavi delle donazioni sono registrati alla data di ricevimento del pagamento.

a) Includono contributi dell'ente pubblico pari a CHF 1,266 mio. (esercizio precedente: CHF 3,406 mio.). Le donazioni sono avvenute soprattutto tramite i fondi Swisslos cantonali.

b) Nelle donazioni materiali sono comprese 395 tonnellate di donazioni in natura (esercizio precedente: 408 tonnellate) valutate al valore medio di mercato di CHF 19 al kg (esercizio precedente: CHF 19 al kg) al momento dell'arrivo. Queste sono costituite soprattutto da generi alimentari e prodotti per l'igiene, distribuiti principalmente a persone colpite da povertà in Svizzera.

15 I ricavi da forniture e prestazioni comprendono i ricavi da seminari e corsi di formazione (tasse di partecipazione) e i ricavi da prestazioni e consulenze, come pure i proventi dal riconoscimento e dalla registrazione di titoli di formazione per le professioni non accademiche del settore sanitario. La parte proveniente dalle organizzazioni correlate e dalle partecipazioni ammonta a CHF 5,164 mio. (esercizio precedente: CHF 4,838 mio.).

16 I ricavi da contributi dell'ente pubblico comprendono soprattutto il finanziamento di progetti di aiuto in Svizzera e all'estero, la gestione di centri d'asilo e per rifugiati, il Servizio Croce Rossa come pure il controllo e la regolamentazione della formazione relativa alle professioni non accademiche del settore sanitario.

DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, programma di sviluppo		8 000	8 000
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, aiuto in caso di catastrofe all'estero		2 500	2 500
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, mandati		1 567	155
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, contributi per progetti		1 736	1 487
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, consorzio Acqua		286	297
DFI Segreteria generale		500	250
DFI Ufficio federale della sanità pubblica		552	480
DFI Ufficio federale delle assicurazioni sociali	a) b)	9 008	6 823
DFGP Segreteria di Stato della migrazione		815	2 754
DDPS Servizio sanitario coordinato		60	60
DDPS Base logistica dell'esercito, Sanità		1 028	1 006

Cantoni per le attività in Svizzera	c)	6044	6375
Comuni per le attività in Svizzera	c)	418	352
Totale		**32514**	**30539**

a) Comprende tra l'altro il contratto per l'orientamento degli aiuti finanziari 2022–2025, che include contributi alla Sede a favore delle associazioni cantonali per l'assistenza alle persone anziane secondo l'art. 101bis LAVS: CHF 6,696 mio. (esercizio precedente: CHF 8,878 mio.).

b) Alla Croce Rossa Gioventù è stato concesso un aiuto finanziario di CHF 127000 (esercizio precedente: CHF 130000) conformemente all'art. 7 cpv. 2 LPAG.

c) Contributi destinati, tra le altre cose, ai servizi di sostegno per le persone arrivate in Svizzera in cerca di protezione dopo essere fuggite dalla guerra.

17 Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Catena della Solidarietà	2364	5333
Enti assistenziali, organizzazioni non profit e Società nazionali estere della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa	2633	828
Organizzazioni correlate		
Associazioni cantonali della Croce Rossa	264	361
Fondazione umanitaria CRS	18134	17488
Fondazione Lindenhof Bern	2573	3024
Totale	**25968**	**27035**

18 Costi appelli per la raccolta fondi: comprendono i costi legati alla gestione degli indirizzi dei donatori, all'imballaggio in relazione ai mailing come pure alle misure accompagnatorie.

19 Costi forniture e materiale per progetti: si tratta prevalentemente dell'acquisto di materiale destinato a operazioni di soccorso all'estero.

20 Costi prestazioni per progetti: comprendono in particolare i costi (d'esercizio) delle delegazioni in missione all'estero (inclusi i costi del personale straniero impegnato in singoli progetti sul posto), i costi dell'assistenza ai rifugiati in Svizzera come pure contributi in denaro e in natura a singole persone e organizzazioni in Svizzera e all'estero. A causa, tra le altre cose, dei minori aiuti finanziari per l'assistenza alle persone anziane da parte dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), i contributi alle associazioni cantonali della Croce Rossa sono diminuiti (cfr. anche punto 16a).

Associazioni cantonali della Croce Rossa	(15107)	(10410)
Organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa	(683)	(675)
Istituzioni della Croce Rossa	(336)	(48)
Altre persone vicine	(32)	(539)
Terzi	(39479)	(34022)
Totale	**(55637)**	**(45694)**

21 Personale/Organi

	Spiegazioni Lettera	2023	2024
Collaboratori al 31.12		Unità	Unità
Unità di lavoro al 100% in Svizzera		385	392
Numero di collaboratrici e collaboratori in Svizzera		540	550
Costi del personale		in migliaia di franchi	in migliaia di franchi
Salari		(38590)	(40361)
Remunerazione delegati, esperte ed esperti		(6217)	(5389)
Prestazioni sociali		(7701)	(8154)
Reclutamento di personale		(637)	(210)
Formazione e perfezionamento		(445)	(439)
Spese di viaggio		(555)	(496)
Altri costi del personale		(318)	(154)
Totale		**(54463)**	**(55202)**
Indennità al Consiglio della Croce Rossa, compresa la presidenza		116	158
Indennità alla Direzione		1634	1782

Le indennità assegnate alla presidenza della CRS, che si basano sulle direttive della Fondazione Zewo, sono ammontate a CHF 33000 (esercizio precedente: CHF 32000). L'indennità assegnata ai membri del Consiglio della Croce Rossa e alla direzione è aumentata dopo che ai posti vacanti dell'esercizio precedente sono seguite nuove nomine. Il personale dell'associazione Croce Rossa Svizzera è assicurato contro le conseguenze economiche di vecchiaia, invalidità e morte presso la Cassa di previdenza delle organizzazioni affiliate di Publica, la cassa pensioni della Confederazione. Si tratta di un istituto al quale la persona impiegata e il datore di lavoro versano un contributo determinato. I contributi del datore di lavoro vengono addebitati al conto d'esercizio del periodo per il quale sono dovuti.

Benefici (attivi) / impegni (passivi) economici e costi previdenziali relativi a un istituto di previdenza che presenta un'eccedenza / un'insufficienza di copertura:

Grado di copertura secondo art. 44 cpv. 1 OPP2	a)	102,4%	108,7%
		in migliaia di franchi	in migliaia di franchi
Importi delimitati al periodo in esame		4185	4326
Costi di previdenza inclusi nei costi del personale		4185	4326

a) Grado di copertura provvisorio (2024) della «Cassa di previdenza delle organizzazioni affiliate» al 31 dicembre 2024 secondo le informazioni fornite da PUBLICA. Per l'esercizio precedente viene mostrato il grado di copertura definitivo e pubblicato a posteriori.

In virtù del carattere solidale del dispositivo previdenziale, non è possibile stabilire un'insufficienza o un eccesso di copertura proporzionale per l'associazione Croce Rossa Svizzera.

22 Altri costi d'esercizio: comprendono tra l'altro affitti, costi di manutenzione delle infrastrutture (immobili, informatica e altri beni immobili), amministrazione, comunicazione, spedizione, assicurazione e stampati. I risultati accessori d'esercizio riguardano il risultato degli immobili operativi.

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	2023	2024
Altri costi d'esercizio, terzi		(11 224)	(11 860)
Altri costi d'esercizio, organizzazioni correlate		(208)	(238)
Risultati accessori d'esercizio immobili operativi:			
Ricavi immobili operativi, terzi		299	304
Ricavi immobili operativi, organizzazioni correlate		74	79
Costi di riattazione, manutenzione e diversi		(244)	(316)
Totale		**(11 303)**	**(12 031)**

23 Risultato finanziario

Costi finanziari			
Spese per titoli (perdite realizzate su cessioni)		(1 512)	(115)
Spese per titoli (perdite non realizzate su cessioni)		(1 479)	(827)
Altri costi finanziari (tasse, spese per la tenuta dei conti, valute estere)		(2 176)	(1 488)
Totale Costi finanziari		**(5 167)**	**(2 430)**
(di cui proveniente dalle organizzazioni correlate)		(39)	(19)
Ricavi finanziari			
Ricavi da titoli (utili realizzati su cessioni)		2 580	3 524
Ricavi da titoli (utili non realizzati su cessioni)		3 232	4 232
Ricavi da partecipazioni		600	350
Altri ricavi finanziari (valute estere, interessi su prestiti)		1 906	1 782
Totale Ricavi finanziari		**8 318**	**9 888**
(di cui proveniente dalle organizzazioni correlate)		46	37
Totale		**3 151**	**7 457**

Nel 2024 è stata realizzata una performance del 6,87% (esercizio precedente: 3,12%). La performance media degli ultimi sette anni è stata del 2,46% l'anno. È stato possibile aumentare la riserva di fluttuazione del corso dei titoli a CHF 5,86 mio. (esercizio precedente: CHF 2,305 mio.).

24 Risultato estraneo all'esercizio mostra il risultato di settori che non rientrano direttamente tra le attività della CRS.

Costi immobili non operativi, incl. ammortamenti		(468)	(325)
Ricavi immobili non operativi	a)	2 323	1 213
Totale		**1 855**	**888**

a) Nel 2023 è stato venduto un fondo a Muri (BE).

25 Destinazione e impiego del capitale dei fondi / dell'organizzazione mostra le variazioni di fondi e mezzi destinati al finanziamento di azioni di soccorso e progetti aziendali (situazione al 31.12). Le informazioni dettagliate figurano nel prospetto della variazione del capitale.

Altre spiegazioni

26 Costi d'esercizio

L'esposizione della struttura dei costi si basa sul metodo di calcolo dei costi Zewo per progetti o prestazioni, raccolta fondi e amministrazione.

Nei **Costi progetti e prestazioni** figurano tutti i costi direttamente legati al conseguimento degli obiettivi statutari dell'associazione Croce Rossa Svizzera come pure i costi relativi alle attività associative cofinanziate dalla Fondazione umanitaria CRS. In funzione delle attività svolte, in particolare nei settori della gestione di catastrofi e della migrazione, i costi legati ai progetti e alle prestazioni sono soggetti a notevoli oscillazioni.

I **Costi raccolta fondi** comprendono i costi legati a tutte le attività dell'associazione Croce Rossa Svizzera relative alla gestione degli indirizzi dei donatori, ai mailing e alla gestione dei donatori.

Nei **Costi amministrativi** figurano costi che contribuiscono solo indirettamente alle prestazioni di assistenza dell'associazione Croce Rossa Svizzera e che pertanto non sono direttamente noti ai partner di progetti e ai gruppi interessati. Questi costi garantiscono il buon funzionamento dell'associazione Croce Rossa Svizzera. Per mantenerli bassi, l'associazione si adopera allo scopo di migliorare l'efficienza del lavoro. Mediante il computo interno delle prestazioni, alla voce «Altri costi d'esercizio» i costi di progetti e di prestazioni direttamente attribuibili possono essere imputati alle corrispondenti prestazioni di assistenza e di servizi. Le prestazioni che possono essere fatturate internamente sono grafica e stampa, informatica, logistica, finanze, servizi interni e traduzione, ma anche il lavoro contabilizzato in ore lavorative.

I costi legati alla raccolta fondi e i costi amministrativi sono leggermente aumentati. Tuttavia, dato che i costi dei progetti e delle prestazioni e pertanto anche quelli d'esercizio sono fortemente diminuiti, in percentuale i costi legati alla raccolta fondi e i costi amministrativi sono aumentati di più.

(in migliaia di franchi)	2023	%	2024	%
Costi progetti e prestazioni				
Costi materiali	69 094		57 379	
Costi del personale	38 155		38 005	
Altri risultati d'esercizio	15 380		15 374	
Ammortamenti	260		256	
Totale	**122 889**	**86,0%**	**111 014**	**83,9%**
Costi raccolta fondi				
Costi materiali	5 730		5 320	
Costi del personale	4 165		4 392	
Altri risultati d'esercizio	1 155		1 965	
Ammortamenti	0		0	
Totale	**11 050**	**7,7%**	**11 677**	**8,8%**

(in migliaia di franchi)	2023	%	2024	%
Costi amministrativi				
Costi materiali	147		151	
Costi del personale	12 143		12 805	
Altri risultati d'esercizio	(5 232)		(5 308)	
Ammortamenti	1 893		1 953	
Totale	**8 951**	**6,3%**	**9 601**	**7,3%**
Totale costi d'esercizio	**142 890**	**100,0%**	**132 292**	**100,0%**

27 Transazioni con persone vicine

Sono considerate persone vicine i membri del Consiglio della Croce Rossa e della Direzione, come pure le organizzazioni correlate. Nelle spiegazioni relative al bilancio e al conto d'esercizio sono esposte le transazioni con tutte le persone vicine.

28 Altri impegni da contratti di locazione, che non figurano a bilancio

(in migliaia di franchi)	**2025** (1 anno)	**2026–2030** (2–5 anni)
Veicoli	8	3

29 Passività potenziale

Vi è una garanzia bancaria della Banca cantonale di Zurigo di CHF 867 000 come copertura di un'emissione finanziaria. La garanzia è garantita da pegno sul deposito titoli. Per garantire i crediti attuali e futuri, in particolare provenienti da operazioni a termine su divise, esiste un atto di pegno generale con UBS limitato a CHF 1 mio. L'associazione Croce Rossa Svizzera assicura alle organizzazioni affiliate una garanzia di deficit per lo svolgimento di azioni condotte con stand informativi. Attualmente esiste una garanzia di deficit per un importo massimo di CHF 14 000.

30 Posizioni fuori bilancio

L'associazione Croce Rossa Svizzera detiene una partecipazione del 50,0% (esercizio precedente: 50,0%) nella società semplice Comunità di lavoro Texaid. I soci rispondono solidalmente. Come garanzia dai rischi valutari, nel caso degli immobilizzi finanziari vengono stipulate operazioni a termine su divise.

Valore di base	**Transazione**	**Corso fissato**	**Importo in migliaia di CHF**	**Scadenza**	**Scopo**	**Valore di sostituzione**		**Valore al bilancio**	
						positivo	*negativo*	*attivo*	*passivo*
Valute	EUR/CHF (vendita)	0.933	5 861	13.01.25	Garanzia	-	30	-	-
Valute	EUR/CHF (vendita)	0.919	1 033	10.06.25	Garanzia	-	11	-	-
Valute	USD/CHF (vendita)	0.867	1 387	16.01.25	Garanzia	-	60	-	-

31 Volontariato

Nel 2024, 362 volontarie e volontari hanno prestato 12 235 ore di lavoro non remunerato per l'associazione CRS (esercizio precedente: 12 002 ore fornite da 331 volontarie e volontari). Se calcolato su una base oraria di CHF 30 (esercizio precedente: CHF 30), il loro impegno complessivo corrisponde a CHF 367 000 (esercizio precedente: CHF 360 000).

32 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio (31 dicembre 2024) non si sono verificati eventi tali da richiedere un'aggiunta di dati o degli adattamenti del conto annuale.

Rapporto dell'Ufficio di revisione

Shape the future with confidence

Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Casella postale
CH-3001 Berna

Telefono: +41 58 286 61 11
www.ey.com/en_ch

All'Assemblea dell'
Associazione Croce Rossa Svizzera, Berna

Berna, 5 maggio 2025

Relazione dell'ufficio di revisione

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio
Abbiamo svolto la revisione del conto annuale dell'associazione Croce Rossa Svizzera (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2024, dal conto d'esercizio, dal prospetto della variazione del capitale per l'esercizio e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine da 4 a 20). Conformemente alle disposizioni Swiss GAAP RPC 21, le informazioni contenute nel Rapporto di attività non sono soggette all'obbligo di revisione da parte dell'ufficio di revisione.

A nostro giudizio, il conto annuale fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria della società al 31 dicembre 2024 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio
Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni
Il Consiglio della Croce Rossa è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrino contenere in altro modo delle anomalie significative.

Shape the future
with confidence

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio della Croce Rossa per il conto annuale
Il Consiglio della Croce Rossa è responsabile dell'allestimento del conto annuale che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio della Croce Rossa è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio della Croce Rossa intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale
I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 69b CC in combinazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio della Croce Rossa.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Ernst & Young SA

Philippe Wenger
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Lorraine Kalbermatter
Perito revisore abilitato

Conto d'esercizio 2024 per settore di attività Sanità e integrazione

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Ricavi		
Donazioni	9 836	9 905
Eredità e lasciti	0	0
Forniture e prestazioni	8 500	9 204
Contributi dell'ente pubblico	16 768	15 917
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	7 534	5 881
Ricavi d'esercizio	**42 638**	**40 907**
Costi		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale per progetti	(8 908)	(8 470)
Prestazioni per progetti	(15 459)	(12 740)
Personale	(17 238)	(17 372)
Altri risultati d'esercizio	(4 835)	(5 004)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(70)	(97)
Costi d'esercizio	**(46 510)**	**(43 683)**
Risultato aziendale	**(3 872)**	**(2 776)**

Il progetto relativo al personale specializzato in cure di lungodegenza, lanciato nel settore della formazione nel 2024, aiuta le persone con un background migratorio che hanno un diploma di cure infermieristiche nel loro Paese d'origine a integrarsi nella professione delle cure in Svizzera e a trovare un impiego. Il piano per il progetto «Rafforzamento dei programmi educativi MHPSS» (Mental health and psychosocial support) è stato elaborato nel 2024 e verrà attuato nel 2025. Con questo progetto, la CRS intende promuovere le conoscenze di base nel campo del sostegno psicosociale e contribuire al riconoscimento precoce e alla destigmatizzazione dello stress psicologico nella società.
A partire dal 31.12.2024, la Sede ha trasferito le attività operative relative al settore dell'aiuto individuale all'Aiuto finanziario transitorio delle associazioni cantonali della Croce Rossa. Nel 2024, il Servizio di ricerca CRS è stato fortemente sollecitato in seguito alle numerose domande da parte di minori non accompagnati. Le misure di emergenza adottate, come le assunzioni a tempo determinato e i colloqui di gruppo presso i centri federali d'asilo, si sono dimostrate efficaci permettendo di accorciare la lista d'attesa. Alla fine del 2024, il Servizio per richiedenti l'asilo e rifugiati Uri forniva assistenza a 915 rifugiati. Grazie alla stretta collaborazione con il Cantone di Uri, sono state trovate nuove sistemazioni dopo l'incendio del centro collettivo di accoglienza «Bauernhof» di Altdorf UR, nel giugno del 2024. La chiusura del ristorante di integrazione e formazione «Fomaz» alla fine del 2023 ha portato a un significativo miglioramento finanziario, come auspicato.
Numerose prestazioni hanno potuto continuare a essere fornite grazie a donazioni libere ed eredità nonché ai redditi del capitale. Nei ricavi, la posizione «Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit» comprende segnatamente i finanziamenti della Fondazione umanitaria CRS per prestazioni erogate in Svizzera, come ad esempio la custodia di bambini a domicilio e il servizio specializzato Ricongiungimento familiare. I contributi dell'ente pubblico comprendono, tra le altre cose, i contributi dell'Ufficio federale per le assicurazioni sociali (UFAS) per l'assistenza alle persone anziane conformemente all'articolo 101bis LAVS e dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) per la promozione delle pari opportunità nel campo della salute. La mancanza di personale specializzato in Svizzera ha causato un aumento del numero di procedure di riconoscimento di titoli professionali in ambito sanitario e quindi un aumento dei ricavi da forniture e prestazioni.

Cooperazione internazionale

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Ricavi		
Donazioni	16 782	5 102
Eredità e lasciti	278	0
Forniture e prestazioni	1 058	931
Contributi dell'ente pubblico	14 089	12 439
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	12 094	14 984
Ricavi d'esercizio	**44 301**	**33 456**
Costi		
Appelli per la raccolta fondi	(132)	(5)
Forniture e materiale per progetti	(5 407)	(3 803)
Prestazioni per progetti	(36 344)	(29 101)
Personale	(12 776)	(12 041)
Altri risultati d'esercizio	(3 114)	(2 766)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(17)	(3)
Costi d'esercizio	**(57 790)**	**(47 719)**
Risultato aziendale	**(13 489)**	**(14 263)**

Il dipartimento Cooperazione internazionale si impegna con progetti a lungo termine in circa 30 Paesi e rafforza le Società nazionali della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa affinché si confrontino con le sfide e contribuiscano a soluzioni durature. L'obiettivo è migliorare la resilienza delle comunità locali. La CRS le sostiene, ad esempio, nella creazione e nell'ampliamento della raccolta fondi, nella gestione dei rischi finanziari e nella preparazione alle catastrofi.

Insieme alle sue Società consorelle, la CRS forma personale volontario per le attività di prevenzione presso le comunità locali. Le volontarie e i volontari trasmettono importanti regole di comportamento per la prevenzione delle malattie, ad esempio per evitare le epidemie e per il miglioramento della salute materno-infantile. La CRS sostiene anche i servizi trasfusionali locali come pure i servizi visite e accompagnamento per le persone anziane. Insieme alle Società consorelle, la CRS offre un aiuto vitale alle persone rifugiate e le accompagna nel percorso di integrazione.

In caso di catastrofi e crisi, la CRS partecipa agli aiuti di emergenza coordinati del Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa. Nel 2024, le crisi in Medio Oriente, Sudan e Ucraina hanno tenuto molto occupata la CRS, che ha inviato specialiste e specialisti in aiuti di emergenza, ad esempio all'ospedale da campo del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR) a Gaza. Le esperte e gli esperti della CRS sono stati impiegati anche nel caso di catastrofi con minore copertura mediatica, come per il contenimento dell'epidemia di colera in Zimbabwe e Zambia, a seguito dell'uragano Beryl nei Caraibi e delle inondazioni in Laos e Bosnia e per fronteggiare la crisi in corso ad Haiti. Oltre al sostegno in termini di personale, la CRS ha anche finanziato i beni di prima necessità per le popolazioni bisognose e le ha sostenute versando contributi in contanti con cui soddisfare i loro bisogni primari.

Marketing e comunicazione

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Ricavi		
Donazioni	18 725	18 524
Eredità e lasciti	8 007	9 721
Forniture e prestazioni	2 933	2 803
Contributi dell'ente pubblico	0	0
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	188	366
Ricavi d'esercizio	**29 853**	**31 414**
Costi		
Appelli per la raccolta fondi	(4 645)	(4 643)
Forniture e materiale per progetti	(114)	(119)
Prestazioni per progetti	(3 091)	(2 501)
Personale	(11 242)	(11 495)
Altri risultati d'esercizio	(4 205)	(5 093)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(123)	(116)
Costi d'esercizio	**(23 420)**	**(23 967)**
Risultato aziendale	**6 433**	**7 447**

La CRS si impegna a comunicare in modo chiaro, trasparente e al passo con i tempi con il pubblico, i donatori e i partner. Il dipartimento Marketing e comunicazione della Sede della CRS assicura la divulgazione delle informazioni relative agli obiettivi, alle offerte e alle prestazioni della CRS e promuove il coordinamento delle attività di comunicazione in seno alla CRS.

Diverse attività di marketing proattive e innovative e una comunicazione fondata sui valori rafforzano la posizione della CRS in quanto organizzazione umanitaria più importante della Svizzera, diffondendo al contempo i valori umanitari del Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa.

Per garantire il finanziamento a lungo termine dell'associazione CRS è importante attuare una raccolta fondi innovativa e diversificata. Il dipartimento Marketing e comunicazione è responsabile per l'intera raccolta fondi della Sede della CRS. A tale scopo si rivolge individualmente a donatrici e donatori, filantrope e filantropi, partner economici, fondazioni e autorità per incoraggiarli ad aderire alla causa della CRS e li assiste a seconda delle loro esigenze. Le donazioni ed eredità libere riportate nel conto d'esercizio del dipartimento Marketing e comunicazione servono tra l'altro a finanziare l'onere aggiuntivo dei dipartimenti operativi. Le donazioni con destinazione specifica vengono attribuite secondo le volontà della donatrice o del donatore direttamente ai compiti operativi e/o ai conti d'esercizio degli altri campi d'attività.

Il dipartimento fornisce inoltre prestazioni per l'insieme della CRS nei seguenti campi: raccolta fondi, marketing, comunicazione, concezione grafica e stampa, traduzione.

Organi/Direzione/Finanze, personale e servizi

(in migliaia di franchi)	2023	2024
Ricavi		
Donazioni	539	1418
Eredità e lasciti	0	95
Forniture e prestazioni	2145	2577
Contributi dell'ente pubblico	1657	2183
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	6152	5803
Ricavi d'esercizio	**10493**	**12076**
Costi		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale per progetti	(128)	(116)
Prestazioni per progetti	(743)	(1352)
Personale	(13207)	(14294)
Altri risultati d'esercizio	851	832
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(1943)	(1993)
Costi d'esercizio	**(15170)**	**(16923)**
Risultato aziendale	**(4677)**	**(4847)**

La Direzione dell'associazione CRS sostiene la gestione operativa e strategica della CRS. Essa include diversi servizi specializzati quali il Servizio giuridico (incl. sicurezza delle informazioni e protezione dei dati), le Relazioni internazionali, il Diritto internazionale umanitario, lo stato maggiore Sviluppo d'impresa (che si occupa di gestione istituzionale e questioni strategiche, culturali e di innovazione) e i centri di competenze Gioventù e Volontariato.

Include inoltre il campo d'azione «Ricerca, salvataggio e gestione delle catastrofi» tramite lo stato maggiore Salvataggio, di cui fanno parte il Servizio Croce Rossa e il settore Ricerca, salvataggio e aiuto in caso di catastrofe. Questo settore coordina, tra le altre cose, i lavori di gestione delle crisi presso la CRS (ad es. relativi all'Ucraina). Come altri ambiti di attività, il settore Ricerca, salvataggio e aiuto in caso di catastrofe ha ricevuto donazioni per il sostegno alle persone colpite dalla guerra in Ucraina che sono state impiegate in Svizzera e all'estero.

Il dipartimento Finanze, personale e servizi fornisce diverse prestazioni interne all'associazione CRS, alle organizzazioni affiliate e a terzi collegati. Il portafoglio di prestazioni consente alle organizzazioni affiliate di beneficiare di prestazioni di consulenza e opportunità di outsourcing nei settori contabilità, informatica e personale.

La voce «Contributi di enti assistenziali e di organizzazioni non profit» comprende fondi provenienti dalla Fondazione umanitaria CRS per il finanziamento di compiti dirigenziali e istituzionali dell'associazione CRS per conto dell'intera CRS nonché di compiti dirigenziali e istituzionali delle organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa.



Croce Rossa Svizzera